

Aéroport
Toulon Hyères



**REDEVANCES
AEROPORTUAIRES 2018**
2018 Airport Charges




Sommaire / Contents

CONTACTS / CONTACTS	4
MODALITES GENERALES ET CONDITIONS DE REGLEMENT / GENERAL CONDITIONS AND PAYMENT TERMS	7
TARIFS / <i>TARIFFS</i>	8
APPLICATION DE LA TVA / <i>VAT APPLICATION</i>	8
MODE DE PAIEMENT / <i>PAYMENT METHOD</i>	8
DELAI DE REGLEMENT / <i>PAYMENT TERMS</i>	9
CAS PARTICULIER DES REDEVANCES AERONAUTIQUES / <i>SPECIAL CASE OF AERONAUTICAL CHARGES</i>	9
PERCEPTION DES REDEVANCES / <i>CHARGE COLLECTION</i>	9
MISE EN APPLICATION DES TARIFS / <i>APPLICATION OF THE RATES</i>	9
REDUCTIONS, EXEMPTIONS / <i>REDUCTIONS, EXEMPTIONS</i>	10
EXEMPTIONS GENERALES / <i>GENERAL EXEMPTIONS</i>	10
DEFINITIONS / DEFINITIONS	11
REDEVANCE D'ATTERRISSAGE / <i>LANDING CHARGE</i>	12
REDEVANCE DE BALISAGE / <i>LIGHTING CHARGE</i>	12
REDEVANCE DE STATIONNEMENT / <i>PARKING CHARGE</i>	12
REDEVANCE PASSAGER / <i>PASSENGER CHARGE</i>	12
REDEVANCE D'ASSISTANCE AUX PERSONNES A MOBILITE REDUITE (PMR) / <i>CHARGE FOR ASSISTANCE FOR PASSENGER WITH REDUCED MOBILITY</i>	12
AVIATION REGULIERE ET CHARTERS / COMMERCIAL AVIATION & CHARTERS	13
REDEVANCE ATTERRISSAGE - NATIONAL, INTRA-COMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL / <i>LANDING CHARGE - DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL</i>	14
COEFFICIENTS DE MODULATION ACOUSTIQUE / <i>ACOUSTIC MODULATION FEES</i>	14
REDEVANCE DE BALISAGE - NATIONAL, INTRA-COMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL / <i>LIGHTING CHARGE - DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL</i>	14
REDEVANCE DE STATIONNEMENT - NATIONAL, INTRA-COMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL / <i>PARKING CHARGE - DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL</i>	15
REDEVANCE MOBILE DISTRIBUTION CARBURANT (JET A1) / <i>FUEL (JET A1) CHARGE</i>	15
REDEVANCE PASSAGER (INCLUANT LES REDEVANCES CUTE ET PMR) / <i>PASSENGER CHARGE (INCLUDING CUTE, AND REDUCED MOBILITY PERSON CHARGES)</i>	15
REDEVANCE PMR (INCLUSE DANS LA REDEVANCE PASSAGER) / <i>PRM CHARGE (INCLUDED IN PASSENGER CHARGE)</i>	16
REDEVANCE D'UTILISATION DES PASSERELLES / <i>BOARDING BRIDGES CHARGE</i>	16
REDEVANCE D'UTILISATION DU 400 HERTZ SOUS PASSERELLES / <i>UNDER BOARDING BRIDGES 400 HERTZ USE CHARGE</i>	16
MESURES INCITATIVES DANS LE CADRE DE LA CREATION DE NOUVELLES LIGNES / <i>INCENTIVE MEASURES FOR NEW ROUTES LAUNCHING</i>	17
MESURES INCITATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT DE TRAFIC SUR LIGNES EXISTANTES / <i>INCENTIVE MEASURES FOR TRAFFIC DEVELOPMENT ON EXISTING ROUTES</i>	19
HELICOPTERES / HELICOPTERS	21
TARIFS POUR HELICOPTERE BASE / <i>BASED HELICOPTER FEES</i>	22
TARIFS POUR HELICOPTERE NON BASE / <i>FEES FOR NON BASED HELICOPTER</i>	22
AVIATION D'AFFAIRES / BUSINESS AVIATION	23
ASSISTANCE AVIATION D'AFFAIRES / <i>BUSINESS AVIATION HANDLING</i>	24
REDEVANCE FORFAITAIRE POUR L'AVIATION D'AFFAIRES / <i>GENERAL AVIATION CHARGE</i>	24
TARIFS ASSISTANCE EN ESCALE / HANDLING RATES	26
ASSISTANCE / <i>AIRPORT HANDLING</i>	27
FORFAIT DE BASE / <i>BASIC RATES</i>	28
UTILISATION DU DCS AEROPORT / <i>AIRPORT DCS USE</i>	29
PRESTATIONS A LA DEMANDE / <i>ON REQUEST SERVICES</i>	29
DIVERS / <i>MISCELLANEOUS</i>	31

CONTACTS
CONTACTS



SOCIETE D'EXPLOITATION DE L'AEROPORT DE TOULON HYERES - SEATH
Boulevard de la Marine - 83400 HYERES CEDEX

 08 25 01 83 87
 +00 33 (0)4 94 00 84 13
 www.toulon-hyeres.aeroport.fr

DEMANDES DE VOLS / FLIGHT REQUESTS

PROGRAMME VOLS RÉGULIERS / SCHEDULED FLIGHTS' PROGRAM

Les demandes doivent être adressées, avec un préavis minimum de deux semaines, au Service Opérations.

Requests are to be sent to Traffic Operations Dpt, with two weeks' minimum notice.

Service Opérations / Traffic Operations Dpt

Sita : TLNAPXH.....		+00 33 (0)4 94 38 51 08
.....		+00 33 (0)4 94 00 84 71
.....		traficops@toulon-hyeres.aeroport.fr

VOLS NON REGULIERS / NON-SCHEDULED FLIGHTS

Préavis de 4h pour un avion en provenance ou à destination de la France.
4 hours' notice for an aircraft to or from an origin/destination in France.

Préavis de 24h pour les autres provenances et destinations.
24 hours' notice for an aircraft to or from another origin/destination.

Service Opérations / Traffic Operations Dpt

Sita : TLNAPXH.....		+00 33 (0)4 94 38 51 08
.....		+00 33 (0)4 94 00 84 71
.....		traficops@toulon-hyeres.aeroport.fr

AVIATION D’AFFAIRES / BUSINESS AVIATION

Toutes les compagnies d’aviation d’affaires ou d’aviation générale doivent s’inscrire et déposer leur demande d’atterrissage sur le site : <https://cy.myhandlingsoftware.com>

All general or business aviation airlines have to register and submit their landing application on the site: <https://cy.myhandlingsoftware.com>

Préavis de 4h pour un avion en provenance ou à destination de la France.

4 hours’ notice for an aircraft to or from an origin/destination in France.

Préavis de 24h pour les autres provenances et destinations.

24 hours’ notice for an aircraft to or from another origin/destination.

Préavis de 48h pour les aéronefs de moins de 5.7 tonnes qui sont soumis à dérogation.

48 hours’ for an aircraft of less than 5.7 tones which are subject to derogation.

☎ +00 33 (0)4 94 38 20 00

✉ fbo@toulon-hyeres.aeroport.fr

CONTACTS OPERATIONNELS / OPERATIONAL CONTACTS

Service Opérations / Traffic Operations Dpt

Sita : TLNAPXH..... ☎ +00 33 (0)4 94 38 51 08
..... ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 71
..... ✉ traficops@toulon-hyeres.aeroport.fr

Chef d’escale / Station manager

Alexandra MADELAINE..... ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 04
..... ✉ alexandra.madelaine@toulon-hyeres.aeroport.fr

Adjoint au chef d’escale / Station manager Deputy

Hélène DAUNAC..... ☎ +00 33 (0)4 94 00 83 00
..... ✉ helene.daunac@toulon-hyeres.aeroport.fr

Superviseurs / Supervisors

..... ☎ +00 33 (0)4 94 00 84 12
..... ✉ toulon.supervisors@toulon-hyeres.aeroport.fr

CONTACTS ADMINISTRATION / ADMINISTRATION

Directeur / *Managing Director*

Laurence ERBS  +00 33 (0)4 94 00 84 03

Secrétariat de Direction/ *Executive Secretary*

Carine VERPLANCK.....  + Tél : +33 (0) 4 94 00 83 19
.....  carine.verplanck@toulon-hyeres.aeroport.fr

Communication

Floriane FOLTZ  +00 33 (0)4 94 00 84 05
.....  floriane.foltz@toulon-hyeres.aeroport.fr

Marketing / Développement

Maud ASTESANO  +00 33 (0)4 94 00 84 07
.....  maud.astesano@toulon-hyeres.aeroport.fr

Service financier / *Finance Dpt*

Mohamed SOUTI.....  +00 33 (0)4 94 00 83 66
.....  mohamed.souti@toulon-hyeres.aeroport.fr

Facturation clients, statistiques & Tarification / *Invoicing, statistics & Tarification*

Perrine POURRET.....  +00 33 (0)4 94 00 83 29
.....  perrine.pourret@toulon-hyeres.aeroport.fr

Responsable technique / *Technical Manager*

Frédéric DAUNAC  +00 33 (0)4 94 00 83 79
.....  frederic.daunac@toulon-hyeres.aeroport.fr

**MODALITES GENERALES ET
CONDITIONS DE
REGLEMENT**
*GENERAL CONDITIONS AND
PAYMENT TERMS*



TARIFS / TARIFFS

Les tarifs des redevances pour services publics aéroportuaires ont été fixés par la Commission Consultative Economique du 13 novembre 2017.

Airport public service charges were fixed by the Economic Advisory Board on November 13th 2017.

Sauf indication contraire, les tarifs sont exprimés en Euros Hors Taxe.

Unless stated otherwise, the rates indicated herein are excluding VAT.

En cas de litiges sur les conditions d'application tarifaire, la version française prévaudra.

In the event of dispute about tariff application conditions, it is the French version which prevails.

Dans l'éventualité où une quelconque des dispositions du présent tarif serait déclarée nulle ou sans effet de quelque façon et pour quelque motif que ce soit, les dispositions du présent tarif, en dehors de la disposition déclarée nulle ou sans effet, ne seront pas remises en cause et continueront à s'appliquer. Aucune réclamation ne pourra être engagée à l'encontre de la SEATH du fait de l'annulation, comme indiqué ci-dessus, d'une disposition du présent tarif.

In the event that any part of this tariff guide would be declared null and void in any way and for any reason whatsoever, the provisions of this tariff, apart from the provision declared null and void, will not be called into question and will continue to apply. No claim will be brought against SEATH because of the cancellation, as mentioned above, a provision of this tariff guide.

APPLICATION DE LA TVA / VAT APPLICATION

Sauf indication contraire, les tarifs indiqués sont exprimés en Euros Hors Taxe. La T.V.A. (taux normal) n'étant due que par les compagnies ayant moins de 80 % de trafic international (selon la 6^{ème} directive Européenne).

Unless stated otherwise, rates indicated herein are net without tax. V.A.T. (normal rate) is only due by airlines that have less than 80 % of international traffic (according to the 6th European directive).

MODE DE PAIEMENT / PAYMENT METHOD

Les règlements peuvent s'effectuer par :

Payment can be made by:

Chèque bancaire libellé au nom de SEATH

Bank cheque payable to SEATH

Virement bancaire libellé au nom de / *Bank transfer to:*

SEATH

CAISSE D'EPARGNE

Chemin de la Baume

83200 TOULON - FRANCE

IBAN : FR76 1831 5100 0008 0067 7355 531

SWIFT BANK CODE (BIC) : CEPAFRPP831

Carte bancaire (à l'aéroport uniquement) / *Credit card (only at the airport)*

Versement en espèces / *Cash*

DELAIS DE REGLEMENT / PAYMENT TERMS

Les factures sont payables immédiatement à réception.

Invoices are payable immediately upon receipt.

CAS PARTICULIER DES REDEVANCES AERONAUTIQUES SPECIAL CASE OF AERONAUTICAL CHARGES

A l'exception des compagnies aériennes régulières et des compagnies basées, la facture des redevances aéronautiques sera adressée, à la compagnie ou à son représentant, majorée d'une somme forfaitaire pour frais de facturation de 6,00 € HT.

Except for regular airlines and airlines based, the invoice of aeronautical charges will be sent to the airline company or its representative, with an increase of 6,00 € (excluding VAT) for invoice charge.

Dans le cas où une facture n'est pas acquittée dans un délai de 30 jours, une lettre de relance est automatiquement envoyée, avec une pénalité de retard calculée sur l'intégralité des sommes dues et selon un taux d'intérêt égal à 1,5 fois le taux d'intérêt légal.

If an invoice is not paid within 30 days, a reminder letter is automatically sent with a late fee calculated on the total amount due with rate stand at 1.5 times the legal interest rate.

PERCEPTION DES REDEVANCES / CHARGE COLLECTION

Les redevances d'atterrissage, d'usage de dispositifs d'assistance à la navigation aérienne et de stationnement des aéronefs sont dues par le propriétaire ou son représentant, ou, par les locataires de l'aéronef, s'ils ne sont pas connus ou représentés sur l'aérodrome, par la personne assurant la conduite du vol.

Charges for landing, use of assistive devices to aircraft navigation and aircraft parking are due by the owner or his representative, or by the aircraft tenants, if not known or represented at the airport, by the responsible person for the flight conduct.

La redevance passager est due par l'exploitant de l'aéronef, ou par son représentant local.

The passenger charge is payable by the aircraft operator, or his local representative.

MISE EN APPLICATION DES TARIFS / APPLICATION OF THE RATES

Les tarifs sont applicables dès le 1^{er} avril 2018.

The rates are applicable from 1st April 2018.

REDUCTIONS, EXEMPTIONS / REDUCTIONS, EXEMPTIONS

Les dispositions d'ordre général ou particulier, relatives aux réductions des taux ou exemptions de redevances fixées ou approuvées par Monsieur le Ministre Chargé de l'Aviation Civile, antérieurement à la mise en vigueur du présent tarif, demeurent applicables.

The general and specific provisions, relating to rate reductions or exemptions from fees, fixed or approved by the Minister Responsible for Civil Aviation, before the implementation of these tariffs remain applicable.

EXEMPTIONS GENERALES/ GENERAL EXEMPTIONS

Sont exemptés, entre autres, de la redevance d'atterrissage et de la redevance de balisage (au sens de l'Art. 9 de l'Arrêté du 24/01/1956) :

Les aéronefs spécialement affectés aux déplacements des personnalités exerçant des fonctions dont la liste est établie par décision du ministre chargé de l'aviation marchande.

Les aéronefs d'Etat qui effectuent des missions techniques sur ordre du ministre chargé de l'aviation marchande.

Toutefois pour les aéronefs d'Etat n'effectuant pas de transport rémunéré, la redevance est due dans des conditions et à des taux fixés par des conventions conclues à la diligence du ministre chargé de l'aviation marchande (Art.1 de l'Arrêté du 24/01/1956).

Landing and lighting charges do not apply to:

Aircrafts specially assigned to transport personalities in the performance of their duties, the list of which is drawn up by the Market Aviation Minister.

State aircrafts which carry out technical missions on the orders of the Market Aviation Minister, or missions of search and rescue.

However for state aircraft not engaged in paid transportation, charges are paid under conditions and at rates fixed by agreements at the behest of the Market Aviation Minister.

DEFINITIONS

DEFINITIONS



REDEVANCE D'ATERRISSAGE / LANDING CHARGE

Cette redevance est due pour tout aéronef qui effectue un atterrissage. Elle est calculée d'après la masse maximum au décollage portée sur le certificat de navigabilité de l'aéronef (ou sur le Registre Veritas) arrondie à la tonne supérieure.

Conformément à l'Arrêté du 26/02/2009, le taux de redevance d'atterrissage est soumis à un coefficient de modulation variant en fonction du groupe acoustique de l'aéronef.

Landing charge is due for any aircraft landing at the airport and is calculated in line with the maximum take-off weight (MTOW) shown on the Airworthiness Certificate (or as stated in the Veritas Register), rounded up to the nearest metric ton.

In accordance with the French decree dated 26/02/2009, a modulation coefficient of the landing charge is applied according to the aircraft's acoustic group.

REDEVANCE DE BALISAGE / LIGHTING CHARGE

Cette redevance est due par tout aéronef qui effectue un décollage ou atterrissage sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit ou par mauvaise visibilité de jour, soit à la demande du commandant de l'aéronef soit pour des raisons de sécurité sur l'ordre de l'autorité responsable du balisage.

Lighting charge is due for any aircraft landing or taking off from the airport when the lighting is lit at night or if visibility is bad, as requested by the aircraft captain or if ordered by the Aviation Authority for safety reasons.

REDEVANCE DE STATIONNEMENT / PARKING CHARGE

Cette redevance est due pour tout aéronef stationnant sur l'aéroport. Elle est calculée par tonne et par heure. Une franchise de 60 minutes est accordée.

Parking charge is due for any aircraft parking at the airport area. It is calculated per metric ton and per hour. 60 minutes free of charge.

REDEVANCE PASSAGER / PASSENGER CHARGE

La redevance par passager au départ est due pour l'utilisation des installations aménagées pour l'embarquement, le débarquement, l'usage des convoyeurs bagages et l'accueil du public.


Departure passenger charge is due for the use of the structures and general facilities for boarding, disembarking, use of conveyors and the core service standards for passengers.

REDEVANCE D'ASSISTANCE AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE (PMR) CHARGE FOR ASSISTANCE FOR PASSENGER WITH REDUCED MOBILITY (PRM)

Redevance pour l'assistance aux personnes handicapées et personnes à mobilité réduite.

Charge for passenger with reduced mobility (PRM).

**AVIATION REGULIERE
ET CHARTERS**
*COMMERCIAL AVIATION
AND CHARTERS*



REDEVANCE ATERRISSAGE – NATIONAL, INTRACOMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL **LANDING CHARGE – DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL**

Cette redevance est due pour tout aéronef qui effectue un atterrissage. Elle est calculée d'après la masse maximum au décollage portée sur le certificat de navigabilité de l'aéronef (ou sur le Registre Veritas) arrondie à la tonne supérieure.

Conformément à l'Arrêté du 26/02/2009, le taux de redevance d'atterrissage est soumis à un coefficient de modulation variant en fonction du groupe acoustique de l'aéronef.

Landing charge is due for any aircraft landing on the airport and is calculated in line with the maximum take-off weight (MTOW) shown on the Aircraft Airworthiness Certificate (or on the Veritas Register), rounded up to the nearest metric ton.

In accordance with the French decree dated 26.02.2009, a modulation coefficient of the landing charge is applied according to the aircraft's acoustic group.

Moins de 6 tonnes / <i>less than 6 tons</i>	7.0155 €
De 6 à 11 tonnes / <i>from 6 to 11 tons</i>	7.0155 € + 0,9485 € x (MTOW - 6T)
De 12 à 24 tonnes / <i>from 12 to 24 tons</i>	12,7065 € + 3,7088 € x (MTOW - 12T)
De 25 à 74 tonnes / <i>from 25 to 74 tons</i>	60,9203 € + 6,6412 € x (MTOW - 25T)
Plus de 75 tonnes / <i>from 75 tons and more</i>	392.9773 € + 8,5407 € x (MTOW - 75T)

COEFFICIENTS DE MODULATION ACOUSTIQUE / ACOUSTIC MODULATION FEES

Groupe 1 / <i>Group 1</i>	1.30
Groupe 2 / <i>Group 2</i>	1.20
Groupe 3 / <i>Group 3</i>	1.15
Groupe 4 / <i>Group 4</i>	1.00
Groupe 5a / <i>Group 5a</i>	0.85
Groupe 5b / <i>Group 5b</i>	0.85

REDEVANCE DE BALISAGE – NATIONAL, INTRACOMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL **LIGHTING CHARGE – DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL**

Cette redevance est due par tout aéronef qui effectue un décollage ou atterrissage sur l'aéroport lorsque le balisage a été allumé de nuit ou par mauvaise visibilité de jour, soit à la demande du commandant de l'aéronef soit pour des raisons de sécurité sur l'ordre de l'autorité responsable du balisage.

Lighting charge is due for any aircraft landing or taking off from the airport when the lighting is lit at night or if visibility is bad, as requested by the aircraft captain or if ordered by the Aviation Authority for safety reasons.

Par mouvement / *Per movement* 28.50 €

REDEVANCE DE STATIONNEMENT – NATIONAL, INTRACOMMUNAUTAIRE & INTERNATIONAL

PARKING CHARGE – DOMESTIC, EUROPEAN & INTERNATIONAL

Cette redevance est due pour tout aéronef stationnant sur l'aéroport, également aux Evacuations Sanitaires. La redevance est calculée par heure de stationnement, selon la Masse Maximale au Décollage indiquée sur le certificat de navigabilité, telle qu'elle apparaît sur le Registre Veritas de l'année en cours, arrondie à la tonne supérieure. Toute heure commencée est due. L'aéronef bénéficie d'une franchise de 60 minutes.

Parking charge is due for any aircraft parking on the airport's area, even health evacuation. Charge is calculated per metric ton and per hour and based on the maximum take-off weight shown on the aircraft Airworthiness Certificate (as stated in the Veritas Register). Every started hour is due. First 60 minutes are free.

Tarifs par tonne/heure / Rates per metric ton/hour	
Saison IATA hiver / <i>IATA winter</i>	0,276 €
Saison IATA été / <i>IATA summer</i>	0,303 €

REDEVANCE MOBILE DISTRIBUTION CARBURANT (JET A1)

FUEL (JET A1) CHARGE

Redevance sur carburant distribué aux aéronefs par hectolitre

Aircraft distributed fuel charge per hectolitre :

0,27 €

REDEVANCE PASSAGER (INCLUANT LES REDEVANCES CUTE ET PMR)

PASSENGER CHARGE (INCLUDING CUTE, AND REDUCED MOBILITY PERSON CHARGES)

Tarifs par passager depart / Rates per departing passenger	
National & Communautaire Schengen <i>Domestic & European Schengen</i>	5,93 €
Communautaire non Schengen & International <i>Non Schengen European & International</i>	7,17 €

Etats membres de l'espace Schengen / *Member states of the Schengen area:*

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Slovaquie, Slovénie, Suède, ainsi que les 3 pays associés : Islande, Norvège, Suisse.

Germany, Austria, Belgium, Denmark, Spain, Estonia, Finland, France, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, The Netherlands, Poland, Portugal, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Sweden along with three associated countries: Norway, Iceland and Switzerland.

Pays de la Zone Communautaire Hors Schengen / *Non Schengen Europe :*

Bulgarie, Chypre, Irlande, Roumanie, Royaume-Uni.

Bulgaria, Cyprus, Ireland, Romania, United Kingdom.

REDEVANCE PMR (INCLUSE DANS LA REDEVANCE PASSAGER) **PRM CHARGE (INCLUDED IN PASSENGER CHARGE)**

Redevance pour l'assistance aux personnes handicapées et personnes à mobilité réduite.
Charge for assistance to people with reduced mobility.

Tarif (par passager départ)

Rate (per departing passenger):

0,90 €

REDEVANCE D'UTILISATION DES PASSERELLES **BOARDING BRIDGES CHARGE**

La redevance passerelles est facturée à la compagnie aérienne effectuant des vols commerciaux réguliers ou occasionnels.

The boarding bridges charge is billed to the airline operating commercial flights, regular or not.

Forfait pour 60 minutes d'escale <i>One hour rate</i>	77,30 €
Au-delà du forfait de 60 minutes, par ¼ heure supplémentaire <i>Beyond one hour rate, per additional quarter</i>	20,20 €

Sont également inclus dans le forfait / *Are included:*

- Les vols en transit pour une durée d'utilisation des passerelles limitée à 60 minutes par escale.
Transit flights on use of bridge duration limited to 60 minutes per stopover.
- Les vols en « night stop » arrivant après 21h30 et repartant le jour n+1 avant 7h30.
« Night stop » flights arriving after 21h30 (local time) and departing the next day before 7h30 (local time).

REDEVANCE D'UTILISATION DU 400 HERTZ SOUS PASSERELLES **UNDER BOARDING BRIDGES 400 HERTZ USE CHARGE**

Pour tous les aéronefs utilisant les passerelles, la distribution du 400 Hertz sera facturée, que la prestation soit utilisée ou non.

For all aircrafts using passenger boarding bridge, the distribution of 400 Hertz will be charged, that the provision is used or not.

Forfait pour 60 minutes d'escale <i>One hour rate</i>	26,05 €
Au-delà du forfait de 60 minutes, par ¼ heure supplémentaire <i>Beyond one hour rate, per additional quarter</i>	6,55 €

MESURES INCITATIVES DANS LE CADRE DE LA CREATION DE NOUVELLES LIGNES / INCENTIVE MEASURES FOR NEW ROUTES LAUNCHING

DEFINITION D'UNE NOUVELLE LIGNE / NEW ROUTE DEFINITION

Est considérée comme éligible toute ligne aérienne reliant un aéroport non encore relié à l'Aéroport Toulon Hyères au moment de la création de la ligne et dont la situation répond à l'un des deux critères suivants :

Are considered eligible all airlines operating an airport that is not linked yet to Toulon Hyères Airport at the moment of the route launch, the situation has to meet one of these criteria :

A plus de 50 km d'un aéroport déjà desservi,

Located more than 50km from an already served airport,

Un temps d'accès à un aéroport déjà desservi supérieur à 40 minutes par voiture (cette durée d'acheminement est définie par un système de calcul de temps de transport de référence, accessible à tous, ex : Système Michelin).

A driving period to an already served airport which is longer than 40 minutes by car (the transit time is defined by the calculation of standard time transport which is accessible to all, for instance the Michelin System).

Seules les compagnies en croissance au global sur l'aéroport de Toulon Hyères (toutes destinations confondues) peuvent prétendre à ces mesures. / *Only companies on a constant growth - compared to the year before - can benefit from these measures.*

MODALITE TARIFAIRE / PRICING POLICY

Réductions sur les redevances d'atterrissage, de balisage, de stationnement (night stop) et redevance passager (hors PMR) <i>Reductions on landing, lighting, parking and passenger charges (except PRM charges)</i>	
1 ^{ère} Année / <i>1st year</i>	80 %
2 ^{ème} année / <i>2nd year</i>	60 %
3 ^{ème} année / <i>3rd year</i>	10 %
Réduction sur la redevance pour le stationnement de nuit (night stop) <i>Reductions on night parking charge (night stop)</i>	
1 ^{ère} Année / <i>1st year</i>	100 %
2 ^{ème} année / <i>2nd year</i>	40 %
3 ^{ème} année / <i>3rd year</i>	10 %

MODALITES D'APPLICATION / GENERAL PROCEDURES

La politique tarifaire incitative s'applique aux vols commerciaux réguliers et aux vols charters commerciaux. / *The pricing incentive policy applies to scheduled commercial flights and charter commercial flights.*

La compagnie devra assurer au minimum 12 fréquences / vols sur une année calendaire. / *The airline will operate at least 12 frequencies / flights per calendar year.*

En cas d'interruption d'une ligne, celle-ci sera considérée comme nouvelle pour toute autre compagnie qui souhaiterait l'opérer. / *If the route is interrupted, it will be considered as a new one for any other company which would like to use it.*

Un délai de carence de 12 mois devra être respecté pour que la compagnie qui a interrompu la ligne puisse la relancer et bénéficier des mesures incitatives. Ce délai s'applique à ladite compagnie mais également à une de ses filiales, ou une compagnie appartenant au même groupe, ou à une compagnie liée par des accords commerciaux (partage de code sur la dite destination...). / *If an airline stop a route, a waiting period of 12 months must be respected to allow the same airline to benefit from incentives measures. This period applies to the airline itself, its subsidiaries, an airline belonging to the same group or in a commercial agreements relationship (code share arrangements concerning the destination in question).*

Dans le cas d'un arrêt saisonnier (ex : ligne opérée en été seulement), le processus incitatif dégressif se poursuit au moment de la reprise de la ligne comme si la ligne n'avait jamais été suspendue. / *If the route is suspended for a season and then starts up again (ex: a summer route), the sliding-scale process will apply as if the route had not been suspended.*

Dans le cas où une ville (code ville IATA) serait desservie par plusieurs aéroports, les mesures incitatives s'appliqueront sur les vols et passagers incrémentaux, autrement dit additionnels, sur la ville. / *If a IATA city is served by several airports, incentive measures will be applied to incremental flights and passengers, i.e additional ones, to the city.*

Ex : Une compagnie XXX opère une ligne à destination de Londres Gatwick, sachant qu'une ligne est déjà opérée à destination de Londres Heathrow. Les mesures incitatives s'appliqueront sur l'écart constaté entre le nombre de passagers et vols des deux lignes en année N et le nombre de passagers et vols réalisés sur la ligne initiale en année N-1. / *Example : The XXX airline makes a new route to London Gatwick knowing one route is already opened to London Heathrow. The incentive measures will be applied to the difference between the number of passengers and flights of the two companies in year Y, and the number of passengers and flights performed on the original route in year Y-1.*

Ne rentrent pas dans le cadre de création de lignes, les destinations sous OSP.
PSO Destinations are not included within the scope of creating lines.

MESURES INCITATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT DE TRAFIC SUR LIGNES EXISTANTES

INCENTIVE MEASURES FOR TRAFFIC DEVELOPMENT ON EXISTING ROUTES

DEFINITION DU DEVELOPPEMENT DE TRAFIC SUR LIGNES EXISTANTES

TRAFFIC DEVELOPMENT ON EXISTING ROUTES

Est considérée comme éligible toute compagnie aérienne augmentant l'offre sièges sur une ligne existante à l'Aéroport Toulon Hyères et **dont la situation répond aux deux critères suivants** :

*Are considered eligible all airlines increasing the seats offer on an existing route to/from Toulon Hyères Airport. The situation **has to meet these two criteria**:*

- Augmentation de l'offre sièges constatée en année N par rapport à l'année N-1 selon les paliers décrits ci-dessous :

Increase of the seats offer in year Y compared to year Y-1 following the levels below:

- ET Augmentation du trafic passager en Année N par rapport à N-2

AND Increase in passenger traffic in year Y compared to Y-2

Les mesures incitatives pour le développement de lignes existantes s'appliquent sur la croissance « pure » générée par la compagnie sur les lignes existantes. Cela évite de récompenser le transfert de passagers d'un opérateur à un autre.

The incentive measures concerning the development of existing routes apply to the pure growth generated by the airline on existing routes. It avoids compensating the passengers' transfer from an air operator to another.

Avoir émis sur la facturation par passager départ incrémental enregistré en année N vs N-1

Credit note on extra departing passengers checked-in during the year Y compared to Y-1

PALIER / LEVELS	IATA ETE / SUMMER	IATA HIVER / WINTER
Croissance pure de l'offre sièges au global des lignes existantes entre : <i>Pure increase of the seat offer for all the routes between :</i> 15% et/and 30%	2€	4€
Croissance pure de l'offre sièges au global des lignes existantes entre : <i>Pure growth of the seat offer for all the routes superior to :</i> > 30%	3€	6€

Sous réserve du respect des modalités d'application, la compagnie bénéficiera d'un avoir par passager départ supplémentaire enregistré en année N par rapport à l'année N-1.

Under reserve of satisfying the general procedures, the airline will be awarded credit per extra departing passenger checked in during year Y compared to Y-1.

Le montant de cette mesure incitative sera valorisé puis crédité à la compagnie le mois suivant la fin de la période saisonnière écoulée.

The amount generated by this incentive will be calculated for the season, and then credited to the airline within the month following the end of the seasonal period.

MODALITES DE CALCUL / CALCULATION METHOD

La somme de la croissance pure réalisée par la compagnie sur chacune des lignes existantes qu'elle dessert. / *The sum of pure growth made by the airline on each of its operated routes.*

La croissance globale par destination/ville (code IATA ville) pour l'ensemble des opérateurs. Le montant obtenu est ensuite reversé aux opérateurs qui sont en croissance sur la destination au prorata de leur participation à la croissance. / *The global growth per destination/city (IATA code) for the whole airlines. The amount obtained is at least refunded to the airlines which present a proportional growth on the destination, compared to their participation to the growth.*

MODALITES D'APPLICATION / GENERAL PROCEDURES

En cas de fusion/acquisition de compagnies aériennes ou de reprise de lignes d'une société par une autre au sein d'un même groupe, la croissance du trafic sera calculée sur la somme des trafics des compagnies concernées.

In case of merger/acquisition of companies or routes recovered by another company within the same group, traffic growth will be calculated on the global amount of traffic of the companies concerned.

Ne rentrent pas dans le cadre de cette mesure incitative, les destinations sous OSP, les lignes bénéficiant des mesures incitatives pour ouverture de nouvelles destinations, les vols charters et hélicoptères.

Are not included within the scope of this incentive: PSO destinations, routes benefiting from incentives for opening new destinations, charter flights and helicopters.

HELICOPTERES

HELICOPTERS



TARIFS POUR HÉLICOPTÈRE BASÉ / BASED HELICOPTER FEES

Hélicoptère basé : appareil appartenant à une compagnie assurant sa propre assistance, ayant une représentation commerciale sur l'Aéroport, disposant d'un comptoir en zone publique et dont l'appareil stationne de manière habituelle la nuit sur le parking.

Based Helicopter: helicopter belonging to an airline, providing its own handling, having a commercial representation at the airport, a public zone desk and an overnight helicopter stay on the parking.

Forfait de stationnement mensuel / *Monthly parking rate* 272,00 €

Redevance atterrissage / *Landing charge*

Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale avec abattement de 50%

Application rates of commercial aviation with 50% discount.

Redevance balisage / *Lighting charge*

Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / *Application rates of commercial aviation.*

Redevance passager / *Passenger charge*

Application de la grille tarifaire de l'aviation commerciale / *Application rates of commercial aviation.*

TARIFS POUR HELICOPTERE NON BASE FEES FOR NON BASED HELICOPTER

Forfait unique incluant / *Rate including:*

Redevance d'atterrissage / *Landing charge*

Redevance de balisage / *Lighting charge*

Redevance de stationnement / *Parking charge*

Redevance passager / *Passenger charge*

Durée totale de stationnement < 3 h <i>From 0 to 3 hours parking</i>	
De/ <i>from</i> 0 à/ <i>to</i> 3 tonnes/ <i>tons</i>	26 €
Supérieur ou égal à 3 tonnes <i>Superior or equal to / tons</i>	38 €
Durée totale de stationnement de 3 à 24h et plus, par tranche de 24h indivisible <i>From 3h00 to 24h00 and beyond, by additional consecutive 24h</i>	
De/ <i>from</i> 0 à/ <i>to</i> 3 tonnes/ <i>tons</i>	27 €
Supérieur ou égal à 3 tonnes <i>Superior or equal to / tons</i>	43 €

AVIATION D'AFFAIRES
BUSINESS AVIATION

A decorative graphic at the bottom of the page consisting of two overlapping, wavy shapes. The top shape is a light blue color, and the bottom shape is a darker blue color. The shapes are positioned such that they appear to be a stylized horizon or a wave, with the darker blue shape in the foreground and the lighter blue shape behind it.

ASSISTANCE AVIATION D'AFFAIRES / BUSINESS AVIATION HANDLING

L'assistance des vols commerciaux (réguliers et charters) et des hélicoptères non basés en connexion avec un vol régulier, est assurée par la SEATH.

De même que l'assistance de l'aviation d'affaires (ou générale) est réalisée par la SEATH. Cf Guide tarifaire 2018 Aviation d'Affaires.

The handling for commercial flights, (regular and charter) and non-based helicopters in connexion with regular flight is provided by SEATH.

Business aviation handling is provided by SEATH. Refer to the Business aviation fees and charges guide.

REDEVANCE FORFAITAIRE POUR L'AVIATION D'AFFAIRES GENERAL AVIATION CHARGE

Tarifs de base pour avions applicables au 1^{er} avril.

Rates for aircrafts applicable from 1st of April.

FORFAIT DE BASE / BASIC RATE

Le forfait aviation générale comprend / *The basic rate includes:*

Redevance d'atterrissage / *Landing charge*

Redevance de balisage / *Lighting charge*

Redevance de stationnement / *Parking charge*

Redevance passager / *Passenger charge*

Cat	MTOW	Durée de stationnement / parking duration	
		De/from 0 à/to 3 h	De/from 3 à/to 24 h*
A	< 7,999 tonnes	76 €	127 €
B	De/from 8 à/to 10,999 tonnes	91 €	149 €
C	De/from 11 à/to 14,999 tonnes	110 €	181 €
D	De/from 15 à/to 17,999 tonnes	133 €	219 €
E	De/from 18 à/to 24,999 tonnes	172 €	283 €
F	De/from 25 à/to 35,999 tonnes	217 €	359 €
G	De/from 36 à/to 49,999 tonnes	447 €	737 €
H	> 50 tonnes	806 €	1 329 €

Journée supplémentaire : au-delà de 24 heures de stationnement, le forfait de 3 à 24 heures s'applique par tranche de 24h indivisible

Additional day: over 24 hours parking, the whole rate from 3 to 24 hours applies per day

MODULATIONS (hors évacuations sanitaires) / MODULATIONS (Except health evacuation)

Du 1^{er} mai au 30 septembre

Une augmentation de 25% sera appliquée sur les tarifs

From May 1st to September 30th

Application of an increase of 25% on basis rate.

Du 1^{er} octobre au 30 avril

Au-delà de 7 jours de stationnement, réduction de 50% sur les journées supplémentaires.

From October 1st to April 30th

50% tariff reduction beyond 7 days.

**TARIFS ASSISTANCE EN
ESCALE**
HANDLING RATES



ASSISTANCE AVIATION COMMERCIALE / HANDLING FOR COMMERCIAL FLIGHTS

L'assistance de base comprend :

Basic handling includes:

PISTE / RAMP

- Placement / *Marshalling*
- Chargement et déchargement bagages / *Loading and unloading of luggage*

PASSAGE / PASSENGER

- Enregistrement (sur la base de 1 banque disponible 1h30 par tranche de 50 sièges)
Check-in (on a basis of a check-in desk available for 1 hour and 30 minutes per slice of 50 seats)
- Embarquement / *Boarding*

TRAFIC OPERATIONS / OPERATIONS

- Documents de vol / *Flight documents*
- Plan de chargement / *Load sheet*
- Supervision / *Control*

FORFAIT DE BASE ¹ / BASIC RATES

Catégorie <i>Category</i>	Nombre de places <i>Number of seats</i>	Type d'aéronef ² <i>Aircraft type</i>		Assistance Commerciale <i>Commercial handling</i>	Assistance Technique <i>Technical handling</i>
1	A / <i>to</i> 19	<ul style="list-style-type: none"> ▪ BE.1900 ▪ BE.99 ▪ CL.602 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ DO.228.100 ▪ JEST 31 	433 €	253 €
2	20 à / <i>to</i> 49	<ul style="list-style-type: none"> ▪ DA.900 ▪ ATR.42 ▪ SF.340 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ DO.228.200 /300 ▪ E.135 	607 €	355 €
3	50 à / <i>to</i> 85	<ul style="list-style-type: none"> ▪ F.28 ▪ CRJ.100 ▪ CRJ.700 ▪ ATR.72 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ SF.2000 ▪ E145 ▪ E.170 	637 €	405 €
4	86 à / <i>to</i> 109	<ul style="list-style-type: none"> ▪ E190 ▪ CRJ. 1000 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ F.100 	895 €	524 €
5	110 à / <i>to</i> 130	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.737/500- 600 ▪ B.717 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ A.318 	1043 €	571 €
6	131 à / <i>to</i> 150	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.737/300 ▪ A.319 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ MD.87 	1 228 €	718 €
7	151 à / <i>to</i> 200	<ul style="list-style-type: none"> ▪ A.320 ▪ MD.81/82/8 3/88/90 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.737/400 ▪ B.737/800 	1 443 €	847 €
8	201 à / <i>to</i> 249	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.757 ▪ B.767/200 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ A.321 	2 021 €	1 183 €
9	250 à / <i>to</i> 349	<ul style="list-style-type: none"> ▪ A.300 ▪ A.310 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.767/300 	2 714 €	1 588 €
10	350 & +	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B.767/400 		3 604 €	2 109 €

¹ Tarif de base pour touchée ponctuelle, hors prestations complémentaires / *Basic rate for one-time hit, excluding additional services*

² Type d'aéronef donné à titre indicatif. / *Type of aircraft provided for information purposes*

PARTICULARITES / PARTICULARITY

Majoration de 50 % pour toute arrivée dimanche et jour férié.

50% surcharge for any arrival on Sunday or public holiday.

Majoration de 50 % pour arrivée ou départ entre 21h00 et 06h00 locales

50% surcharge for any night arrival or departure between 21:00 and 06:00 (local time)

Remise de 20 % si arrivée à vide et départ avec passagers

20% discount in case of empty arrival and departure with passengers

Remise de 30 % si arrivée avec passagers et départ à vide

30% discount in case of arrival with passengers and empty departure

Application du tarif assistance technique si arrivée et départ à vide ou fuel stop

Application of the technical assistance rate in case of empty arrival and departure, or fuel stop

Les hélicoptères seront facturés sur la base des tarifs publiés sur le guide tarifaire aviation d'affaires 2018

Helicopters are charged following the " 2018 Business aviation fees and charges guide »

Les évacuations sanitaires seront facturées sur la base d'une assistance technique (cf guide tarifaire aviation d'affaires 2018)

Healthy evacuations are charged on the technical assistance basis (see « 2018 Business aviation fees and charges guide »)

UTILISATION DU DCS AEROPORT / AIRPORT DCS USE

Si non fourni par la compagnie (par passager)

If not provided by airline (per passenger)

0,27 €

PRESTATIONS A LA DEMANDE / ON REQUEST SERVICES

Repoussage « push » (par utilisation) / <i>Push back (per use)</i>	66 €
Groupe Electrogène Automne ³ (première heure indivisible) <i>Ground Power Unit – « GPU » (1st hour indivisible)</i>	123 €
(par 15 min indivisibles supplémentaires) / <i>(per extra 1/4 hour indivisible)</i>	31 €
Forfait démarrage / <i>GPU start</i>	56 €
Air Start Unit « ASU » (par utilisation) / <i>Air Start Unit « ASU » (per use)</i>	185 €
Remplissage d'eau (par opération) / <i>Water service (per use)</i>	71 €
Vidange toilettes (par opération) / <i>Toilets service (per use)</i>	71 €
Transfert des bars (chargement et déchargement) (par prestation) <i>Bars transfer (loading and unloading) (per furnishing)</i>	112 €
Azote (par gonflage) / <i>Nitrogen (per inflation)</i>	12 €

Bouteille d'azote (par unité) / <i>Nitrogen bottle (per unit)</i>	170 €
Recharge bouteille d'extincteur à poudre 50 kg (par unité) <i>Bottle refill of 50 kg powder extinguisher (per unit)</i>	253 €
Civière (montage ou démontage) (par unité) <i>Stretcher (assembly or dismantling) (per unit)</i>	58 €
Lest (sac de 25 kg) / <i>Ballast (25 kg bags)</i>	31 €
Mise en pré-passerelle des journaux (par prestation) <i>Pre-gateway national newspaper set (per furnishing)</i>	58 €
Escabeau fourni avec personnel pour installation et désinstallation (par tranche d'une heure d'utilisation) <i>Step including staff to install and uninstall (per hour of use)</i>	92 €
(par demi-heure indivisible supplémentaire) <i>(per extra ½ hour indivisible)</i>	46 €
Gardiennage de l'aéronef par agent sûreté (par heure et par agent, hors majoration nuit, dimanches et jours fériés) <i>Aircraft guarding by a security agent (per hour and per agent, excluding night, Sundays and public holidays surcharges)</i>	69 €
Fouille de l'aéronef par agent de sûreté (par opération) <i>Aircraft search by a security agent (per service)</i>	137 €
Pastillage des portes et des soutes d'aéronef (par opération) <i>Sealing doors and compartments of aircraft (per service)</i>	93 €
Enlèvement de débris en passerelle et aire de trafic <i>Waste removal from passenger boarding bridges and apron</i>	106 €
Recyclage déchets (poubelle) / <i>Recycling waste (trash)</i>	16 €
Nettoyage intérieur avion / <i>Aircraft cleaning</i>	125 €
Changement têtes (par vol, hors fourniture) <i>Headrest change (per unit, excluding supply)</i>	54 €
Nettoyage des aires de stationnement et aire de trafic (enlèvement d'hydrocarbures, corps gras...) <i>Terminal apron cleaning (hydrocarbon, fatty substance)</i>	411 €
Installation et location d'une caméra prépasserelle (par an et par caméra) <i>Set up and rental of a camera on the boarding bridge (per year and par camera)</i>	1 762 €
Location d'un poste de visualisation prépasserelle (par an) <i>Rental a viewing station on the boarding bridge (per year)</i>	2 348 €
Suivi/commande de catering et mise à bord <i>Catering order & delivery aboard</i>	15% de la facture HT <i>15% admin. fees</i>

DIVERS / MISCELLANEOUS

Prix par facture <i>Rate per bill</i>	
Frais de facturation (hors compagnies sous contrat) <i>Billing fees (except on hired airlines)</i>	6 €
Changement sur facture après émission de la pièce (titulaire, adresse, n° TVA...) <i>Change in the invoice after invoice was issued (ownership, address, VAT...)</i>	52 €
Autres prestations liées à la facturation <i>Other services related to billing</i>	
Frais de mise en contentieux ³ <i>Cost of judicial proceedings</i>	42 €
Frais de gestion / <i>Management fees</i>	10 %

³ Les frais de contentieux sont appliqués automatiquement, dès que le dossier est transmis au service contentieux, c'est-à-dire après la 1^{ère} relance par courrier. / *The cost of judicial proceedings will be applied automatically after the 1st letter of follow-up.*